Nr. 8. Kraków, dnia 1. sierpnia 1920 r. Rocznik XII.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 24 Marek składać można w biurach Komisarzy obwodowych.

L. $\frac{\text{12230/920}}{\text{III. a.}}$ Kraków, 4 sierpnia 1920.

OBWIESZCZENIE.

Namiestnictwo we Lwowie po wysłuchaniu Izby handlowej i przemysłowej w Krakowie tudzież Stowarzyszenia przem. kominiarzy w Krakowie, zgodnie z wnioskiem Rady miasta Krakowa, uchwalonym na posiedzeniu dnia 29. kwietnia 1920, reskryptem z dnia 22 lipca 1920, $\frac{\text{L. 81009/XV. a.}}{\text{2409}}$ zmieniło na podstawie § 51 ustawy przem. następujące **taryfy kominiarskiej**:

dla m. Krakowa		zatwierdzoną		podwyższoną	
Okręgu kominiarskiego	dzielnicy miasta	reskryptem Namiestn. z	o 30% od 1 stycznia 18. reskryptem Namiestn. z	o 75% od 1. X. 1918. reskryptem kraj. Urzęd. odbudowy Sek. dla przemysłu ręk. i handl.	o 100% od 1. X. 1919. res. Namiestn. z
I—XII	I—VIII. stare	5. XII. 907 L. 0II. $\frac{\text{7765/A.}}{\text{20 II.}}$	3. V. 1918. L. XV. a. 68921/920	w Krakowie z 23. XII. 918 L. 5277/III a.	23. XII. 1919 L. XV. a. $\frac{\text{85740}}{\text{1747}}$
XIII—XV.	IX--XXI. przyłącz.	6. 8. 915. L. XV. a. 56123	„	„	„
XVI - XVIII	- XXII. Podgórze	21. maja 1910 L. XV e. 716/5	„	„	„

i zatwierdziło trzy poniżej zamieszczone projekty taryf, a w szczególności dla:

1. okręgu kominiarskiego I—XII. obejmującego
2. „ „ XIII—XV. wyżej podane
3. „ „ XVI—XVIII. dzieln. miast.

Zatwierdzone powyższym reskryptem Namiestnictwa projekty taryf kominiarskich opiewają jak następuje:

A) Projekt taryfy kominiarskiej dla miasta Krakowa, a w szczególności dla okręgów kominiarskich od I—XII. obejmujących stare dzielnice miasta od I—VIII. na czas od 1 kwietnia 1920 r. aż do odwołania.

L. p.		Za jednorazowe czyszczenie jednej sztuki.	
1.	Od komina w domach parterowych	1 Mk.	40 f.
2.	„ „ „ „ jednopiętr. .	1 „	95 „
3.	„ „ „ „ dwupiętrow.	2 „	38 „
4.	„ „ „ „ trzechpiętr. .	2 „	80 „
	do 3 metrów	2 „	10 „
5.	Od szlągów nad 3 metry	3 „	50 „
6.	Od komina fabrycznego parowego wolno stojącego bez względu na wysokość	49 „	05 „
7.	Od komina używanego do centralnego ogrzewania (kaloryferów) bez względu na wysokość	21 „	02 „
8.	Od kominów piekarsk. i masarskich	7 „	01 „
9.	Od kominów kuchennych w zakładach publicznych, restauracjach, kawiarniach, pralniach zawodowych, koszar wojskowych bez względu na wysokość	4 „	76 „
10.	Od kominów służących dla ognisk stolarzy, bednarzy, kowali. bez względu na wysokość	3 „	50 „
11.	Od kominów, które na żądanie właściciela w specjalnie oznaczonym czasie mają być czyszczone bez względu na wysokość	5 „	60 „

B) Projekt taryfy kominiarskiej dla miasta Krakowa, a w szczególności dla okręgów kom. od XIII—XV. obejmujących Dzielnice przyłączone od IX—XXI. na czas od 1 kwietnia 1920 aż do odwołania.

1.	Za jednorazowe czyszczenie jednej szuflady kominowej w domach parterowych	1 Mk.	05 f.
2.	Za jednorazowe czyszczenie jednej szuflady kominowej w domach I.-o piętrowych	1 „	75 „
3.	Za jednorazowe czyszczenie jednej szuflady kominowej w domach dwupiętrowych	2 „	24 „
4.	Za jednorazowe czyszczenie jednej szuflady kominowej w domach trzechpiętrowych	2 „	45 „
5.	Za jednorazowe czyszczenie szlągów do 3 metrów długości	1 „	75 „

6. Za jednorazowe czyszczenie sząągów ponad 3 metry długości . . . . . 3 Mk. 15 f.
7. Za jednorazowe czyszczenie komina fabrycznego wolno stojącego bez względu na wysokość . . . . . . 45 „ 54 „
8. Za jednorazowe czyszczenie komina używanego do centralnego ogrzewania . . . . 21 „ 02 „
9. Za jednorazowe czyszczenie jednej kominowej szuflady piekarskiej lub masarskiej . . . . 7 „ 01 „
10. Za jednorazowe czyszczenie jednej szuflady kominowej kuchennej w zakładach publicznych, restauracjach, kawiarniach, pralniach zawodowych, koszar wojskowych bez względu na wysokość . . . . . . 4 „ 55 „
11. Za jednorazowe czyszczenie jednej szuflany kominowej służącej do ognisk stolarzy, bednarzy, kowali, bez względu na wysokość . . . 3 „ 50 „
12. Od kominów, które na żądanie właściciela w specjalnie oznaczonym czasie mają być czyszczone . . . 5 „ 60 „

C) Projekt taryfy kominiarskiej dla miasta Krakowa, a w szczególności dla okręgów kominiarskich XVI—XVIII. obejmujących XXII. dzielnicę t. j. Podgórze na czas od 1 kwietnia 1920 aż do odwołania.

1. Od jednej szuflady kominowej w domach parterowych . . . . 1 Mk. 40 f.
2. Od jednej szuflady kominowej w domach jednopiętrowych . . . . . 1 „ 75 „
3. Od jednej szuflady kominowej w domach dwupiętrowych . . . . . . 2 „ 24 „
4. Od jednej szuflady kominowej w domach trzechpiętrowych . . . . . 2 „ 45 „
5. Od jednej szuflady kominowej piekarskich lub masarskich, razem z kanałem wchodowym . . . . . 7 „ 01 „
6. Od jednej szuflady kominowej kuchennej, w zakładach publicznych, restauracjach, kawiarniach, pralni zawodowych, koszar wojskowych bez względu na wysokość . . . 4 „ 55 „
7. Od jednej szuflady kominowej służącej do ognisk stolarzy, bednarzy, kowali bez względu na wysokość 3 „ 50 „
8. Od szląga do 3 metr. dług. . . . 1 „ 75 „
9. „ „ ponad 3 „ „ . . . 4 „ 55 „
10. Od komina fabrycznego wolno stojącego bez względu na wysokość 45 „ 54 „
11. Od wyczyszczenia pieca kuchennego 5 „ 60 „
12. Od wyczyszczenia pieca pokojowego 7 „ 01 „
13. Za wyczyszczenie ze sadzy pieca żelaznego bez względu na długość rur . . . . 4 „ 20 „
14. Za wyczyszczenie ze sadzy pieca żelaznego i oglancowanie tegoż zewnątrz grafitem . . . . 10 „ 51 „
15. Za wypalenie komina . . . . . . 5 „ 60 „
16. Za wypalenie komina z wędzarni . 7 „ 01 „
17. Za wypalenie komina fabrycznego 14 „ 01 „
18. Za wygracowanie nowego komina lub przebicie szuflady do szuflady 5 Mk. 60 f.

usunięcie sadzy należy do kominiarza bezpłatnie.

Powyższe taryfy zatwierdziło Namiestnictwo z mocą obowiązującą od 1 kwietnia 1920 i z tem, że dotąd obowiązująca taryfa zatwierdzona reskryptem Namiestnictwa a podwyższona reskryptem Namiestnictwa z 3 maja 1918 L. XV a. 68921/920 o 30% od 1 stycznia 1918 r., reskryptem Krajowego Urzędu odbudowy Sekcja dla przemysłu, rękodzieła i handlu w Krakowie z 23 grudnia 1918 r. $\frac{\text{L. 5277/I. A.}}{\text{III. a.}}$ o 75% od 1 października 1918, tudzież reskryptem Namiestnictwa z 23 grudnia 1919. L. XV. a. $\frac{85740}{1747}$ o 100% od 1 października 1919 r. przestaje obowiązywać z upływem dnia 31 marca 1920 r.

Niniejsza zmiana odpowiada 120% podwyższeniu taryf kominiarskich 1 kwietnia 1920 r.

Powyższą decyzję Namiestnictwa i zatwierdzone tą decyzją taryfy kominiarskie podaje się niniejszem do publicznej wiadomości.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

$\frac{\text{L. 5426/1920}}{\text{I. b.}}$ Kraków, 25 sierpnia 1920 r.

OBWIESZCZENIE.

Obecne wyjątkowe stosunki wymagają ze **względów sanitarnych** szczególnej troski **o czystość i porządek w mieście**.

Wobec tego Magistrat przypomina przepisy rozporządzenia z dnia 1 maja 1915 r. $\frac{\text{L. 30301/15}}{\text{I. b.}}$ z dnia 28 marca 1917 r. $\frac{\text{L. 15682/17}}{\text{I. b.}}$ z dnia 12 stycznia 1916 $\frac{\text{L. 41981/15}}{\text{I. b.}}$ z dnia 16 kwietnia 1917 $\frac{\text{L. 38430/17}}{\text{I. b.}}$ i wzywa niniejszem P. T. Właścicieli (administratorów) i stróżów realności, oraz mieszkańców, aby przestrzegali jak najściślej przepisów, objętych powyższemi rozporządzeniami, oraz regulaminem utrzymania czystości i porządku w mieście Krakowie z dnia 24 sierpnia 1884 r. L 5874 i dbali o jaknajdalej idącą czystość, oraz porządek w realnościach i mieszkaniach.

W szczególności należy:

1. Schody, sienie, korytarze, ganki, codziennie do godziny 9 rano starannie zamiatać, a przynajmniej raz na tydzień dokładnie wymyć.

2. Obejścia domów, parcele, podwórza, ogrody, utrzymywać w należytym porządku, a nagromadzone tam odpadki, śmieci, błoto, rumowisko, itp. bezwłocznie wywieźć na miejsca wskazane rozporządzeniem Magistratu z dnia 18 maja 1916 r. L. 101241/916.

3. studnie oczyścić i ponaprawiać w myśl rozporządzenia Magistratu z dnia 21 marca 1917 r. L. 32715/917.

4. Wychodki i zlewy oczyścić i ponaprawiać, doły kloaczne, często opróżniać i treść kloaczną wywozić do leja w Dz. XII.

Zaznacza się, że wylewanie nieczystości kloacznych na role dozwolone jest tylko wyjątkowo i to za pisemnem zezwoleniem Miejskiego Urzędu zdrowia w każdym poszczególnym wypadku. Wyjątkowo te zezwolenia odnosić się mogą wyłącznie tylko do gruntów, położonych daleko od mieszkań.

5. Nawóz należy natychmiast po napełnieniu zbiorników (dołów, skrzyń) wywozić.

6. Tam, gdzie niema gnojowników, urządzonych odpowiednio do obowiązujących przepisów i szczelnie nakrytych, należy gnojowiska przysypywać ziemią.

7. Zakazuje się jak najsurowiej składania do skrzynek przeznaczonych na popiół — papieru, szkła, rumowiska i wszelkich odpadków.

8. Śmietniki w domach istniejące, służyć mają jedynie, jako chwilowy skład nagromadzonych śmieci, nie wolno wlewać do nich żadnych płynów, śmietniki winny być opróżnione ze śmieci przynajmniej raz na tydzień.

9. do kanałów nie wolno oprócz cieczy płynnej żadnych stałych wpuszczać przedmiotów.

10. Trąby zlewne i komórki kloaczne winny być codziennie rozczynem koperwasu żelaza, biorąc 5 deka na 15 litrów wody spłukiwane, lub proszkiem karbolowym dezynfekcyjnym posypywane, stolec zaś często myty.

11. Zabrania się utrzymywania trzody chlewnej, oraz drobiu wolno chodzącego, jakoteż składu szmat i kości.

12. Mieszkania w ogólności, a w szczególności mieszkania niskie, ciasne, przez liczniejsze rodziny zajęte mają być codziennie przewietrzane i w czystości utrzymane.

Celem sprawdzenia stanu sanitarnego w realnościach odbywać się będą ściśle rewizje, a nieprzestrzegający przepisów niniejszego rozporządzenia (właściciele, zarządcy realności, stróże domowi, lokatorzy i osoby postronne) ulegną surowym karom, a nadto obowiązani będą do zwrotu kosztów wynikłych wskutek wykonania z urzędu potrzebnych robót porządkowych, w myśl rozporządzenia Magistratu z dnia 12 stycznia 1916 r. L. 41981.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

Nominacje.

1. Pan **Ludwik Bialikiewicz**, asystent kancelaryjny Magistratu, na zasadzie uchwały Rady miasta Krakowa z dnia 29 kwietnia 1920 r., zamianowany został z dniem 15 lutego 1920 r. praktykantem konceptowym Magistratu na warunkach w dekrecie wymienionych (L. 1902/920 prez.).

2. Pan **Wiktor Wajdziński,** praktykant kancel. Magistratu na zasadzie § 89. statutu dla miasta Krakowa zamianowany został z dniem 1 lipca 1920 r. asystentem kancelaryjnym Magistratu w XI. klasie rangi (L. 1461/920 prez.).

Protokoły obrad Rady miejskiej.

Posiedzenie (103 w kad. XVII) **w dniu 25 sierpnia 1920 r.**

Obecni:

Przewodniczący: } Dr Ernest Bandrowski.
I. Wiceprezydent m.: }
II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.
III. Wiceprezydent m.: Karol Rolle.
Sekretarz rady m.: w z. Strasik.

Radców miejskich obecnych **81**.

Początek posiedzenia o godz. 5·30 wieczór.

Przed porządkiem dziennym.

Przyrzeczenie radzieckie.

Przewodniczący zaprosił nowopowołanych radców miejskich, Gumprich a Łazarza, Dr Klimeckiego Stanisława i Szklarskiego Ludwika do złożenia przyrzeczenia radzieckiego.

Sekretarz odczytał przepisaną rotę, a nowopowołani radcy miejscy, przez podanie ręki Przewodniczącemu złożyli przyrzeczenie radzieckie.

Hołd dla armii, Naczelnika Państwa i Generała franc. Weyganda.

Przemówienie wiceprez. Dr Bandrowskiego.

Świetna Rado! Ciężkie i zdradliwe losy przechodzi nasza Ojczyzna w ostatnich miesiącach. Po kijowskiej wyprawie wróg wtargnął na rubieże Rzeczypospolitej i zastał nas nieprzygotowanych ani wewnętrznie ani zewnętrznie. Wewnętrznie byliśmy nieskonsolidowani, bez silnej obrony. Doszło aż do tego, że wróg zagrażał Warszawie, Lwowowi, zagrażał istnieniu Rzeczypospolitej. Przyszła na szczęście chwila upamiętania. Skonsolidowała się jedna jedyna wola narodu do odparcia wroga, zagrażającego nie tylko Polsce, ale całej europejskiej cywilizacji i kulturze. Rada Obrony Państwa z Naczelnikiem Państwa na czele objęła stan tej konsolidacji, której znamieniem: poprawa Rzeczypospolitej. Zbudził się duch ofiarności, młodzież wszystkich stanów pospieszyła ochotnie na obronę Rzeczypospolitej, ruszyły się szerokie warstwy ludu wiejskiego i robotniczego — i o to w oczach naszych stał się cud. Żołnierz polski wyolbrzymiał miłością Ojczyzny, odwagą i rycerskością i wypędza z nieustraszoną mocą z granic ojczystych wroga, zadając mu niebywałe i sromotne klęski. Przedewszystkiem uczucie wdzięczności i podziwu ogarnia nas dla tego szlachetnego rycerza polskiego, który pod przewodnictwem Naczelnego Wodza broni Ojczyznę całą i Europę od zalewu barbarzyństwa. Dlatego wznieśmy z głębi serca okrzyk: Niech żyje żołnierz polski, niech żyje Naczelny Wódz, Józef Piłsudski.

W nieszczęściu poznaje się przyjaciół. Nie wszyscy sprzymierzeńcy wytrwali przy nas. Nie opuściła nas ani na chwilę Francja i Ameryka, składając w ten sposób nowy dowód swej wiekowej sympatji i przyjaźni, nareszcie wielkoduszności. Francją

nietylko stanęła śmiało po stronie narodu polskiego, ale ze swej strony pospieszyła nam z pomocą i doradą, której znaczenie jest powszechnie znane.

Przed kilku dniami stolica Państwa oceniła tę pomoc, nadając znakomitemu generałowi Weygandowi swój najwyższy zaszczyt, obywatelstwo honorowe. Tem samem uważamy go za obywatela honorowego Polski, a w jego osobie i Francję za wiernego i rycerskiego sprzymierzeńca narodu. Pragniemy jednak, by w chórze tych głosów wdzięczności nie zabrakło głosu stolicy Piastów i Jagiellonów i dlatego proszę Panów o przyjęcie następującego wniosku:

Rada miasta Krakowa składa hołd generałowi Weygandowi, który w rycerski sposób w imieniu Francji przyczynił się do zwycięstwa nad odwiecznym wrogiem Narodu polskiego.

Przemówienia wysłuchała Rada, powstawszy z miejsc. Na cześć armii i Naczelnego Wodza wznieśli radcy trzykrotny okrzyk; po przemówieniu ozwały się gromkie oklaski.

Zgłoszone interpelacje.

Sekretarz odczytał zgłoszone interpelacje:

1. Rm. Drozdowskiego w sprawie szybkiej jazdy automobilów po mieście.
2. Rm. Jasińskiego i tow. w sprawie zajęcia magazynów paskarskich na cele ludności.
3. Rm. Jasińskiego i tow. w sprawie lichwiarskich praktyk, uprawianych z lokalem miejskim przez p. Noworolskiego.
4. Rm. Kęska w sprawie opłat za bydło w Płaszowie.
5. Rm. Dr Müllera i tow. w sprawie anormalnych stosunków panujących w miejskiej straży pożarnej.
6. Rm. Dr Müllera i tow. w sprawie zaradzenie klęsce mieszkaniowej.
7. Rm. Dr Rosenzweiga i tow. w sprawie wynajęcia lokalu Stow. inwalidów wojennych w gmachu miejskim przy placy WW. Świętych.
8. Rm. Dr Rosenzweiga i tow. w sprawie sprowadzenia przez gminę m. Krakowa mąki rumuńskiej.
9. Rm. Dr Rosenzweiga i tow. w sprawie zarekwirowania mieszkania dla urzędnika Magistratu Jaśkiewicza.
10. Rm. Wardęgi i tow. w sprawie rozdziału zapomóg między urzędników Magistratu.

Przewodniczący zawiadomił Radę, że na zgłoszone interpelacje zgodnie z regulaminem obrad Rady miejskiej odpowie przy końcu posiedzenia.

Odpowiedzi na interpelacje.

Sekretarz odczytał odpowiedzi na poprzednio zgłoszone interpelacje:

1. Na interpelację rm. Oplustila zgłoszoną w dniu 11 czerwca 1920 r. w sprawie budowy pomnika Tad. Kościuszki.
2. Na interpelację rm. Dr Rosenzweiga i tow. zgłoszoną w dniu 29 kwietnia br. w sprawie wydawania chleba z piekarni miejskiej osobom prywatnym.
3. Na interpelację rm. Adelmanna w sprawie przeniesienia szkoły kadetów z Łobzowa do Lwowa.

Urlopy.

Rada miejska udzieliła urlopu dla poratowania zdrowia:

Wiceprez. inż. K. Rollemu na 4 tyg.
Rm. X. Masnemu na 3 tyg.
Rm. Dr Meiselsowi na 4 tyg.
Rm. Dr Keplerowi na 4 tyg.

Porządek dzienny.

I. Dar dla Naczelnika Państwa.

Radca Magtu Batko imieniem Sekcji II i IV. wnosi:

Rada miasta uchwali:

Udzielić subwencji w kwocie 40.000 Mk. jako dar Narodowy Gminy miasta Krakowa dla Naczelnika Państwa (L. 1781/920/IV).

Uchwalono.

II. Podwyższenie taryfy tramwajowej.

Imieniem komisji tramwajowej Wiceprez. m. Sare wnosi:

Rada miasta uchwali:

a) Z dniem 1 września br. podwyższa się cenę bitetów tramwajowych z 2 marek na 3 marki.

b) Zniżki dla robotników i urzędników wynoszą 50% od podwyższonej ceny biletów.

c) Ceny biletów dla dzieci i młodzieży szkolnej pozostają niezmienione.

W dyskusji zabierali głos: Rm. Popiel, Adelmann, który podniósł, że administracja w Zarządzie tramwaju jest bardzo dobrą i może posłużyć innym instytucjom miejskim za przykład. Domaga się tylko aby jak najprędzej przebudować linię wąskotorową od dworca kolejowego do Podgórza na szeroko-torową.

Rm. Tabaczyński poruszył sprawę przedłożenia Radzie miejskiej dokładnych cyfr z administracji.

Rm. Stan. Nowak prosi o ulgi dla żołnierzy.

Rm. Maywalt popiera wnioski Komisji tramwajowej, poczem rm. Dr Frühling zgłasza wniosek:

„Rada miasta wzywa Prezydjum miasta o rozważenie formy w jakiej mogłoby nastąpić przejęcie tramwaju na wyłączną własność miasta".

Wyjaśnień udzielił wiceprez. inż. Sare, poczem wnioski komisji tramwajowej i wniosek rm. Dr Frühlingu uchwalono.

III. Wybór do miejskiej Komisji statystycznej.

Imieniem Sekcji III sekretarz Magistratu Lachowicz wnosi:

Rada miasta uchwali:

Prof. Dra **Kumanieckiego Kazimierza** zaprasza się na członka miejskiej Komisji statystycznej. (L. prez. 1818/1920).

Uchwalono.

IV. Wybór reprezentanta gminy przy D. O. G.

Imieniem Prezydjum miasta, sekretarz Magistratu Konopiński wnosi:

Rada miasta uchwali:

Rada miasta Krakowa deleguje ze swego łona na zastępcę reprezentanta w skład stałej Komisji przy Dowództwie Okręgu Generalnego w Krakowie powołanej do rozstrzygnięcia spraw na decyzję Powiatowej Komendy Uzupełnień w Krakowie, radcę miejskiego pana Wacława Potuczka. (L. 5331/920 Va).

Uchwalono.

V. Sprzedaż parceli na cele przemysłowe.

Imieniem Sekcji I. i Komisji podgórskiej st. radca Magistratu Dr Reiner wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Sprzedać na cele przemysłowe firmie: Zjednoczone fabryki przetworów wyskokowych i owocowych „Wódki krakowskie" Towarzystwo akcyjne w Krakowie części parceli gminnej l. k. 549/I o powierzchni około 606 sążni^2 i l. kat. 547/3 o powierzchni około 606 sążni^2 i l. kat. 547/3 o powierzchni około 78 sążni^2 wchodzących w skład ciała hip. lwh. lks. gr. gm. Kraków XXII. w stanie wolnym od długów i ciężarów za cenę kupna po 1000 Mk. za 1 sążeń^2.

2. Cenę kupna zapłaci kupujący przy podpisaniu kontraktu w gotówce.

3. Koszta kontraktu, stempli, intabulacji oraz należytości przenośnej poniesie strona kupująca.

4. Uzyskaną cena kupna wpłynie na dochód fund. reg. miasta, w połowie na fundusz miejski.

5. Do podpisania kontraktu obok Pana Prezydenta względnie zastępcy, upoważnia się rm. Adelmana i Dr Damskiego, a w razie przeszkody u jednego z nich rm. Andrzeja Guzikowskiego lub Dra Ignacego Landaua. (L. 4158/1919/I. a.).

Rm. Adelmann sprzeciwia się sprzedaży gruntu, doradzając oddania go na prawie budowy.

Rm. Potuczek wnosi, aby sprzedać parcelę po 500 Mk. za 1 sążeń^2.

Zabierali nadto rm. Tabaczyński, Marjewski, Adelmann, Gross, Kosobudzki, Popiel, poczem st. radca Magistratu Dr Reiner dał szczegółowe wyjaśnienia co do prawa budowli i ceny parceli, którą firma już przyjęła.

Poprawka rm. Adelmanna i Potuczka upadła.

Wniosek Sekcji I. i Komisji podgórskiej uchwalono.

VI. Sprzedaż części parceli na regulację ulicy Mazowieckiej.

Imieniem Sekcji I. st. radca Magistratu Dr Reiner wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Celem uregulowania ulicy Mazowieckiej w dz. XVII. odstąpić pani Juli z Dymków Niedźwieckiej część parceli gr. lk. 1694/1 gm. m. Krakowa własnej o powierzchni około 29·5 m.^{2} oznaczona na planie Bud. m B. kolorem zielonym za cenę po 250 kor. za 1 sążeń^2 płatną przy podpisaniu kontraktu.

2. Koszta kontraktu, stempli, intabulacji i należytość przenośną poniesie kupująca.

3. Do podpisania kontraktu obok Prezydenta miasta upoważnia się rm. Dra Wacława Damskiego i Józefa Mitasińskiego, a w razie przeszkody u jednego z nich rm. Dra Ludwika Merza i Karola Łuczkę. (L. 814/920/I. a.).

Rm. Chwastek wnosi aby cenę gruntu zniżyć z 250 kor. na 100 kor.

Wniosek Sekcji uchwalono. Wniosek rm. Chwastka upadł.

VII. Dzierżawa gruntu Ekspozyturze budowlanej.

Imieniem komisji gruntowej st. radca Magistratu Dr Reiner wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Wydzierżawić Skarbowi Państwa (Ekspozyturze Bud.) grunt miejski między ul. Lenartowicza a Łobzowską o obsarze około 3.500 sążni^2, licząc rocznie po 12 Mk. za 1 sążeń^2. Grunt ten wytyczy biuro geometrów B. b. i obliczy ich powierzchnię przed zawarciem formalnego kontraktu według linii regulacyjnych, uchwalonych przez Radę miasta w dniu 4 listopada 1919 r. do L. 122330/B. b./1913.

2. Dzierżawa ma trwać lat 10, w pierwszem pięcioleciu gmina niema prawa rozwiązania dzierżawy, w drugim zaś może żądać rozwiązania umowy za rocznem wypowiedzeniem, jeżeli grunt ten będzie potrzebny na inne cele użyteczności publicznej.

3. Obszar wydzierżawiony ma służyć na wybudowanie domków mieszkalnych i ubikacji biurowych, drewnianych, łatwo rozbieralnych i usuwalnych,

4. Gminie służyć będzie prawo pierwokupu w razie sprzedaży domków przez Skarb Państwa. Za każdy rok jednak dzierżawy będzie się odtrącać 5% od ceny kupna obliczonych na podstawie kosztów budowy tych domków.

5. Podczas trwania dzierżawy Skarbowi Państwa nie przysługuje prawo sprzedaży domków nikomu z wyjątkiem gminy miasta Krakowa. Gdyby nie chciała ich nabyć winien Skarb Państwa oddać grunt w takim stanie, jakim go odbierze,

6. Gmina m. Krakowa nie zobowiązuje się tak podczas budowy domków, jakoteż podczas trwania dzierżawy wykonywać inwestycji gazowych, elektrycznych, drogowych, chodnikowych ani wogóle żadnych dostępów tak dla komunikacji pieszej jak i wozowej na ulicach projektowanych około dzierżawionych gruntów, jakoteż w Alei Słowackiego — natomiast zgadza się na wykonywanie tychże przez Rząd i na jego koszt, ale według projektu i wskazówek Magistratu.

7. Jeżeliby Rząd chciał korzystać z istniejących przewodów kanałowych, rur gazowych, kabli elektrycznych, rur wodociągowych, celem istniejących względnie założyć się mających przez Gminę w Alei Słowackiego odwodnienia domków ich zaopatrzenia we wodę i oświetlenia, natenczas zastosować się musi do obowiązujących przepisów, regulaminów itp. i opłat istniejących. W szczególności co do opłat kanałowych zastosowany będzie §§ 3. i 6. ustawy z dnia 11 lipca 1914 r. względnie postanowienia mającej wyjść noweli. Gdy opłaty kanalizacyjne jedno-

razowe obowiązują na lat 30, opłata w myśl § 6. względnie noweli będzie wymierzona stosownie do czasu trwania dzierżawy. Co do opłat w § 3 w powyższej ustawie wymienionych Skarb Państwa uiści je całkowicie.

8. Czynsz płatny w ratach rocznych z góry.

9. Ponieważ na gruncie tym znajdują się obecnie parcelki obsadzone, Rząd przyjmuje na siebie sprawę rekompensaty dla dzierżawców obecnych.

10. Koszta kontraktu i stemple ponosi Skarb Państwa.

11. Do podpisania kontraktu obok p. Prezydenta względnie jego zastępcy, upoważnia się rm. p. Breucra i Turskiego, a w razie przeszkody u jednego z nich rm. p. Dra Wielgusa i inż. Drobniaka. (L. 823/920/I b.).

Wnioski komisji gruntowej uchwalono.

Następujące sprawy przyjęła Rada miejska na wniosek rm. Dra Langa **„en bloc"**.

I. Linja regulacyjna.

Wniosek Sekcji I.

Rada miasta uchwali:

1. Zatwierdza się linje regulacyjne dla bloku położonego między placem Kossaka a Aleją Krasińskiego, według linji oznaczonych kolorem czerwonym na planie Budownictwa miejskiego Oddział B. z dnia 15 maja 1920 r. i głoskami a-b-c-d-e od strony ulicy Zwierzynieckiej, e-f od strony placu Kossaka i głoskami f-g-h od strony łączącej plac Kossaka z Aleją Słowackiego.

2. Zatwierdza się w myśl noweli do § 16. ustawy budowniczej Krak. z dnia 28 marca 1910 r. Nr. 89 uporządkowanie z urzędu placu Kossaka i ulicy łączącej plac Kossaka z Aleją Krasińskiego (635/920 Bb.).

II. Parcelacja na gruntach pofort.

Wniosek Sekcji I.

Rada miasta uchwali:

Reasumuje się uchwałę Rady miasta z dnia 4. listopada 1919 r. odnośnie do parcelacji bloku Nr IX. zawartą pod punktem IV. natomiast zatwierdza się rozdzielenie placu wewnętrznego w bloku willowym Nr IX. obok will profesorów na gruntach pofortyfikacyjnych w dzielnicy XV. między otaczające parcele oraz nowe ukształtowanie parcel tegoż bloku według każdorazowego uznania Komisji gruntowej. (L. 848/920 Bb.).

III. Linja regulacyjna w Dz. XXII.

Wniosek Sekcji I.

Rada miasta uchwali:

Zatwierdza się linję regulacyjną z wschodniej strony ulicy Romanowicza przy wylocie ulicy Zabłocie w Dz. XXII. według planu Budownictwa miejskiego Oddział B. z dnia 11 marca 1920 r. wzdłuż linji czerwonej oznaczonej głoskami a-b'-c'-d. (L. 36/1920/Bb.).

IV. Założenie ognisk pogotowia opiekuńczego dla zaniedbanej młodzieży.

Wniosek Sekcji VII., II. i III.

Rada miasta uchwali:

Zatwierdza się umowę przez Gminę miasta Krakowa z Ministerstwem Pracy i Opieki społecznej w sprawie urządzenia i prowadzenia w Krakowie przez Gminę m. Krakowa ognisk pogotowia opiekuńczego dla zaniedbanej młodzieży a to na 100 miejsc z obowiązkiem Państwa przyczynienia się do kosztów w wymiarze 50% faktycznych wydatków. (L. 257/920 VII).

V. Adaptacje w miejskim Żłóbku pod wezw. św. Józefa.

Wniosek Sekcji II. i IV.

Rada miasta uchwali:

Poleca się miejskiemu Urzędowi budowniczemu oddział A., aby kosztem nie przekraczającym kwoty 42.000 Mk. przystąpił bezzwłocznie do wykonania w Miejskim Żłóbku pod wezwaniem św. Józefa ulica Podzamcze L. 5/7 robót porządkowych i adaptacyjnych objętych kosztorysem z dnia 29 maja br. sporządzonym przez miejski Urząd budowniczy oddział A. (konserwacja budynków miejskich).

Wydatek znajdzie pokrycie w funduszu miejskim (Dz. X. B. poz. 8 lit. d.) budżetu miejskiego z roku 1920, a to w kwocie 6 500 koron czyli 4.550 Mk. — na pokrycie reszty uchwala się dla tego rocznego budżetu i pozycji kredyt dodatkowy w kwocie 37.450 Mk. (L. VI c. 728/I 1920).

VI. Zasiłek dla funduszu opieki nad inwalidami wojennymi.

Wniosek Sekcji II. i VII.

Rada miasta uchwali:

1. Gmina miasta Krakowa przyznaje funduszowi opieki nad inwalidami wojennymi, zarządzanemu przez Generalną Ekspozyturę Sekcji Opieki M. S. W. w Krakowie, na czas, dopóki fundusz ten przez Rząd polski nie zostanie odpowiednio udotowany, zasiłek w wysokości 50%, t j. połowy opłaty gminnej od widowisk, uiszczanej po myśli rozporządzenia Ministerstwa spraw wewnętrznych z dnia 12 czerwca 1920 r. L. S. F. 1372/I przez Zarząd kinoteatru „Opieka", którego cały dochód przeznaczony jest na opiekę nad inwalidami.

2. Gmina miasta Krakowa zastrzega, aby ze subwencji Gminy pokrywano przedewszystkiem potrzeby krakowskich inwalidów wojennych.

3. Zasiłek ten należy wypłacać od 16/7 1920 r. co miesiąc z dołu przez potrącanie z 55% opłaty od biletów wstępu do kinoteatru „Opieka" połowy tej opłaty.

4. Poleca się Miejskiej Izbie Obrachunkowej, aby zasiłek ten uwidoczniła w zamknięciu rachunkowem za rok 1920 podług rzeczywistej wypłaty, w preliminarzu budżetu na rok 1921 w Dz. X. Dział B. zamieściła zasiłek dla funduszu Krakowskich inwalidów wojennych w kwocie, wypadającej z obliczenia roku 1920. (L. VI c. 967/24 1920).

VII. Opłaty za dezynfekcje.

Wniosek Sekcji V.

Rada miasta uchwali:

W myśl artykułu 22 ustawy z dnia 25 lipca 1919 r. pozycja 402. Dz. u. w przedmiocie zwalczania

chorób zakaźnych oraz innych chorób występujących nagminnie Gmina m. Krakowa pobierać będzie w roku 1920 za dokonane przez nią czynności dezynfekcyjne następujące opłaty:

1. Za dezynfekcję parową przeprowadzoną przy użyciu całego kotła z przywozem i odesłaniem rzeczy do domu liczy się . . . . 88 Mk.
za ½ kotła . . . . 44 „
za 1/3 „ . . . . 22 „
poniżej 1/4 kotła . . . . 10 „

2. Za dezynfekcję formaliną wraz z przywozem i odesłaniem rzeczy do domu przy użyciu kotła 1. liczy się . . . . 136 Mk.
przy użyciu 1/2 kotła . . . . 68 „
„ „ 1/3 „ . . . . 34 „
poniżej 1/4 kotła . . . . 16 „

Za dezynfekcję gorącem powietrzem przy użyciu kotła liczy się jak przy dezynfekcji parą.

3. Za kąpiel odkażającą w Zakładzie izolacyjnym liczy się od osoby 10 Mk.

Taksy za dezynfekcję na mieście.

Za użycie 1 kolumny dezynfekcyjnej do dezynfekcji 1 pokoju lub kuchni wraz z czasem przybycia i odjazdu liczy się:
2 godziny pracy . . . . 52 Mk.
za czas dezynfekc. każdego pokoju następnego 26 „

Do podstawowych sum powyższych doliczy koszta faktycznie zużytych środków dezynfekcyjnych.

Dezynfekcja formaliną.

10 m. pokoju — 200 gr. formaliny . . .	3.60 Mk.
130 gr. spirytusu . . .	0.64 „
Razem:	4.24 Mk.

Dezynfekcja Sublimatem.

1 pastylka 1 gr. . . . . 10 fen.

Dezynfekcja Ewolem.

1 kg. . . . . 11 Mk. 60 fen.
100 gr. . . . . 1 „ 16 „

Dezynfekcja wapnem.

1 kg. . . . . 1 „ 90 „
za użycie 1 kg. sody . . . . 1 „ 90 „
„ „ 1 litra amoniaku . . . . 4 „ 50 „

Ubogim, których ubóstwo zostało urzędownie stwierdzone, będzie Magistrat zniżał względnie odpisywał opłaty ze dezynfekcję.

Taksy za denzyfekcję będą w miarę cen targowych oraz wynagrodzenia za robociznę automatycznie przez Magistrat zmieniane.

II. W celu uzyskania po myśli art. 22 cyt. ust. zatwierdzenia ministerjalnego powyższych opłat wystosować należy imieniem Gminy miasta Krakowa odnośną prośbę do Ministerstwa Zdrowia publicznego w Warszawie. (L. VI b. 7976/920).

VIII. Regulacja płac nauczyciek miejskiej szkoły gospodarstwa domowego.

Wniosek Sekcji II. i IV.
Rada miasta uchwali:

I. P. **Jadwidze Łobaczewskiej,** nauczycielce szkoły im. św. Scholastyki i p. **Władysławie Mühln,** nauczycielce m. szkoły gospodarstwa domowego, przyznaje się pobory VII. kategorji płac stopnia 2-go według ustawy i rozporządzeń regulujących płace nauczycieli szkół powszechnych od dnia 1. stycznia 1919 r. wstecz a mianowicie:

a) 1. p. Jadwidze Łobaczewskiej przyznaje się począwszy od dnia 1. stycznia 1920 r. pobory miesięczne w kwocie 1873 mk.

2. P. Władysławie Mühln przyznaje się począwszy od dnia 1 stycznia 1920 r. pobory miesięczne w kwocie 1853 mk.

b) Tytułem różnicy poborów należących się według VII. kategorji płac a wypłacanych faktycznie przez gminę miasta Krakowa, wypłacić należy za r. 1919:

1) p. Jadwidze Łobaczewskiej kwotę 3.813 mk. 63 fen.

2) p. Władysławie Mühln kwotę 3.393 mk. 27 f.

II. P. **Bolesławie Bieńkowskiej,** dyrektorce miej. szkoły gosp. dom. przyznaje się pobory VII. kategorji płac stopnia 2-go według ustawy i rozporządzeń, regulujących płace nauczycieli szkół powszechnych od dnia 1. stycznia 1919 r. a mianowicie:

a) od dnia 1. stycznia 1920 r. przyznaje się płacę miesięczną w kwocie 1.883 mk.

b) tytułem różnicy poborów należących się jej według VII. kategorji płac, a rzeczywiście wypłaconych przez gminę m. Krakowa wypłacić należy za r. 1919 kwotę 2.633 mk. 27 fen.

III. Nauczycielkom m. szkoły gosp. dom. przyznaje się według lat służby spędzonych w zawodzie nauczycielskim, następujące pobory miesięczne, począwszy od dnia 1. stycznia 1920 r.

1) P. **Marji Dyndowicz,** kończącej 19 lat służby w dniu 4. grudnia 1920 r. 1189 mk.

2) P. **Aleksandrze Łuszczyńskiej,** kończącej 10 lat służby w dniu 1. grudnia 1920 r. kwotę 941 mk., tudzież dodatek osobisty aż do odwołania miesięcznie w kwocie 248 mk.

3) P. **Zofji Żulińskiej,** kończącej 9 lat służby w dniu 1. września 1920 r. kwotę 991 mk., tudzież aż do odwołania dodatek osobisty miesięcznie w kwocie 200 mk.

4) P. **Zofji Groelównie,** kończącej 5 lat służby w dniu 1. października 1920 r. kwotę 859 mk., tudzież aż do odwołania dodatek osobisty miesięcznie w kwocie 200 mk.

5) **Marji Batkowej,** kończącej 4 lata służby w dniu 17 lutego 1921 r. kwotę 909 mk.. tudzież aż do odwołania dodatek osobisty miesięcznie w kwocie 200 marek.

6) P. **Zofji Biernatowej,** kończącej 3 lata służby w dniu 3 marca 1921 r. kwotę 818 mk., tudzież aż do odwołania dodatek osobisty miesięcznie w kwocie 200 mk.

IV. W myśl art. 2. ustawy z dnia 27 maja 1919 r. dz. u. p. Nr 44. przyznaje się charakter stałych nauczycielek następującym nauczycielkom m. szkoły gospodarstwa domowego pp. Marji Dyndowicz, Aleksandrze Łuszczyńskiej, Zofji Żulińskiej, Zofji Groelównie, Marji Batkowej i Zofji Biernatowej.

V. Nauczycielki m. szkoły gosp. dom. obowiązane są do 30 godzin lekcji tygodniowo za każdą godzinę nauki dodatkowej, udzielanej z polecenia władzy przełożonej, pobiera nauczycielka, jeśli nauka, udzielana ponad normę trwa najmniej przez jeden miesiąc, 240 mk. za godzinę w stosunku rocznym.

VI. Niniejsza regulacja poborów nauczycielek miejskich obowiązuje aż do czasu wydania nowych przepisów regulujących odmienne pobory nauczycieli szkół powszechnych, względnie zawodowych. Zezwala się dyrektorce i nauczycielkom m. szkoły gospod. dom. na pobieranie bezpłatne obiadów w czasie 10 miesięcy szkolnych.

VII. P. **Marji Mayerberg**, emer. nauczycielce b. miej. szkoły przemysłowej żeńskiej podwyższa się w drodze łaski dotychczasową emeryturę z kwoty 3.750 K. do kwoty 6 300 mk. rocznie.

VIII. Celem pokrycia wydatku wywołanego tą regulacją przyznaje się kredyt dodatkowy:

Do dz. XII. 5. a. w kwocie 30.000 Mk.

Do dz. XII. 8. b. w kwocie 100.000 Mk.

(L. 1442/920 IV).

IX. Utworzenie nadetatowych klas w szkołach powszechnych.

Wniosek Sekcji IV.

Rada miasta uchwali:

Rada miasta zgadza się na otwarcie nadetatowych klas powszechnych szkół: V-tej im. Kazimierza Wielkiego, XXIII im. Ignacego Kraszewskiego i XXVII im. Jul. Słowackiego, osobnej szkoły prowizorycznej LVI 4-o klasowej pospolitej męskiej, z zastrzeżeniem iż prócz świadczeń na potrzeby rzeczowe przewidziane w art. 6 ustawy z dnia 24 kwietnia 1894 r. dz. u. kr. Nr 49. z wyjątkiem mieszkania lub relutum na mieszkanie dla kierownika, do żadnych innych świadczeń na cele powyższej szkoły się nie zobowiązuje. (L. 1465/920/IV).

X. Koszta utrzymania dzieci szkolnych.

Wniosek Sekcji IV.

Rada miasta uchwali:

Wobec tego, że otwarcie w tut. szkołach powszechnych 4-ch oddziałów dla dzieci słabo rozwiniętych leży przedewszystkiem w interesie Państwa odnieść się do Rady szkolnej krajowej z prośbą, aby koszt utrzymania tych oddziałów wzięło na siebie Państwo. (L. 357/920/IV).

XI. Przekształcenie szkół wydziałowych.

Wniosek Sekcji IV.

Rada miasta uchwali:

1) Rada miasta zgadza się, na przekształcenie szkół: IX. im. Konarskiego, XVII. im. Marji Konopnickiej, XX. im. Zbigniewa Oleśnickiego i XLV. im. H. Sienkiewicza z typu 5-cio klasowych szkół wydziałowych żeńskich na typ 4-o klasowych szkół wydziałowych.

2) Rada miasta odnosi się Rady szkolnej krajowej z prośbą o przejęcie utrzymania sił nauczycielskich dla IV-tych klas szkół wydziałowych tak męskich jak i żeńskich na etat państwa. (L. 1420/920/IV).

XII. Podpisywanie firmy „Gazownia i Elektrownia miejska“.

Wniosek Prezydenta miasta.

Rada miasta udziela p. Adolfowi Żurkowi:

1) Uprawnienie do kollektywnego wraz z Panem Mieczysławem Seifertem podpisywania firmy „Krakowska Gazownia miejska“ w ten sposób iż pod stampilią „Krakowska Gazownia miejska“ lub pod wypisanemi słowami „Krakowska Gazownia miejska“ i po podpisaniu poniżej przez p. Jana Kantego Federowicza, lub Józefa Sarego, lub Karolla Rollego, położy obok swój podpis p. Mieczysław Seifert lub p. Adolf Żurek.

Rada miasta udziela p. Henrykowi Dubeltowiczowi:

2) Uprawnienie do kollektywnego wraz z p. Stanisławem Bielińskim podpisywania firmy „Elektrownia miejska w Krakowie“ w ten sposób iż pod stampilią „Elektrownia miejska w Krakowie“ lub pod wypisanemi słowami „Elektrownia miejska w Krakowie“ i po podpisaniu poniżej przez p. Jana Kantego Federowicza, lub Józefa Sarego, lub Karola Rollego, położy obok swój podpis p. Stanisław Bieliński lub p. Henryk Dubeltowicz. (L. /920).

I. Otwieranie i zamykanie sklepów.

Imieniem Sekcji I. i III. st. radca Magistratu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Na podstawie art. 2. ustęp 4. ustawy z dnia 18 grudnia 1919 r. Dz. u. Rz. P. o czasie pracy w przemyśle i handlu Rada miasta Krakowa po wysłuchaniu stron interesowanych postanawia co następuje:

W dnie powszednie mają być otwarte:

a) Sklepy z drobną sprzedażą artykułów spożywczych i wiktuałów (Greislernie) sklepy rzeźnicze, w których wyrębuje się mięso celem sprzedaży detalicznej oraz sklepy masarskie od godziny 7-mej rano do 12-tej w południe i od 4-tej do 7-mej popołudniu.

b) Sklepy rzeźnicze, w których wyrębuje się mięso koszerne, od godziny 7-mej rano do 12-tej w południe i od 4-tej do 7-mej popołudniu, a w soboty od godziny 5-tej popołudniu do godziny 8-mej wieczorem.

c) sklepy korzenne, kolonialne oraz wszystkie inne sklepy od godziny 9-tej rano do 1-szej popołudniu i od 3-ej do 7-mej popołudniu.

d) fryzjernie od godziny 8-mej rano do 12-tej w południe i od godziny 3 do 7-mej popołudniu,

e) łaźnie przez cały dzień do godziny 10-tej wieczór, z tem, aby personal zajęty w tych przedsiębiorstwach pracował na 2 lub 3 zmiany.

Handle korzenne i kolonjalne połączone z bufetem (handle śniadankowe) i restauracje winny się stosować ściśle do ustalonych pod c) godzin otwierania i zamykania sklepów, pozostawiając gościom możność korzystania z bufetu i restauracji przez wejście boczne.

W niedzielę mają być otwarte sklepy spożywcze, rzeźnicze i masarskie od godziny 7-mej rano do 9-tej przedpołudniem. (L. 720/920 III a).

W dyskusji zabierali głos rm. Dr Müller, Drobniak, ks. Masny.

Rm. Lang wnosi, aby w ust. a, b, wniosków zmienić godziny popołudniowe zamiast od 4—7 na: od 3 do 6 popoł. dalej w ust. a. po słowie „masarskie“ dodać: „tudzież sklepy korzenne i kolonialne“.

W ust. C. skreślić słowa „sklepy korzenne, kolonialne oraz“ — tak, że ustęp C. będzie opiewał: „wszystkie inne sklepy od godziny 8 rano do 1 popoł. i od 3 do 6 popoł.“

Rm. Schiechter i Gross zgłaszają wniosek, po punkcie „c“ jako punkt „d“:

„Sklepy żydowskie położone w Dzielnicy VII. (Stradom), VIII. (Kazimierz) i XXII. (Podgórze), które są w soboty zamknięte mają być otwarte od 1/10 do 31/3 włącznie w soboty od godz. 5-tej popoł. do 8-mej wieczór.

Rm. X. Masny wnosi, aby ustęp ostatni wniosków skreślić.

Rm. Dudek prosi by sklepy rzeźnicze były otwarte w niedziele.

(Przewodnictwo obejmuje wiceprez. Sare).

Wnioski rm. Langa, Schechtera, Grossa i X. Masnego uchwalono.

Wnioski Sekcji I. i II. uchwalono ze zmianami:

ad a) dodać, „tudzież sklepy korzenne i kolonialne“ oraz zamiast „od 4—7 popoł.“ ma być „od 3—6 popołudniu“.

ad b) ma być „od 3 do 6 popołudniu“.

ad c) ma być: „wszystkie inne sklepy od godziny 8 rano do 1-szej popoł. i od 3 do 6 popoł.“

ad d) nowy ustęp: „Sklepy żydowskie położone w dzielnicy VII. (Stradom), VIII. (Kazimierz) i XXII. (Podgórze), które są w soboty zamknięte, mają być otwarte od 1 października do 31 marca włącznie w soboty od godz. 5-tej popołudniu do 8-mej wieczór.“

Ostatni ustęp co do niedzieli opuścić.

II. Sprawy aptekarskie.

Imieniem Sekcji V. st. radca Magistratu Buczkowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

1) Rada miasta zgadza się na otwarcie nowej apteki publicznej ze stanowiskiem: „przy placu Matejki w domach od Nro 2 do Nro 8 włącznie“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Adama Jana Lindnera z dnia 7 sierpnia 1919 r. L. 10161/III. a, że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w powyższem miejscu ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności jest pożądanem a przez otwarcie tej apteki egzystencja istniejących już w mieście Krakowie sąsiednich aptek nie będzie zagrożoną. (L. 9502/920 III a).

Uchwalono.

2) Rada miasta zgadza się na otwarcie nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy placu Matejki w całej rozciągłości“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Czesława Apolinarego Michalika z dnia 10. maja 1919 r. L. 6116/III. a., że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w powyższem miejscu ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności jest pożądanem a przez otwarcie tej apteki egzystencja istniejących już w mieście Krakowie sąsiednich aptek nie będzie zagrożoną. (L. 7993/920 III a).

Uchwalono.

3) Rada miasta zgadza się na otwarcie nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy placu Matejki“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Józefa Antoniego Koperskiego z dnia 28 sierpnia 1919 r. L. 11102/III a., że zdaniem Rady miasta, utworzenie nowej apteki publicznej w powyższem miejscu ze względu na stosunki miejscowe i liczbę mieszkańców jest pożądanem a przez otwarcie tej apteki egzystencja istniejących już w mieście Krakowie sąsiednich aptek nie będzie zagrożoną.

Natomiast Rada miasta sprzeciwia się otwarciu nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy ulicy Basztowej a mianowicie w domach Nr 17, 18 i 19 z jednej strony lub w domach Nr 20, 21, 22 z drugiej strony“, gdyż zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w powyższem miejscu ze względu na stosunki miejscowe i liczbę mieszkańców, jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek w Krakowie nie jest pożądanem, gdyż egzystencja tychże byłaby przez to zagrożoną (L. 6930/920 III a).

Uchwalono.

4) Rada miasta zgadza się na otwarcie nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem „przy placu Matejki“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Stanisława Wojciecha Klisiewicza z dnia 26 listopada 1919 r. L. 16369/III. a., że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w powyższem miejscu ze względu na stosunki miejscowe i liczbę mieszkańców jest pożądanem a przez otwarcie tej apteki egzystencja istniejących już w mieście Krakowie sąsiednich aptek nie będzie zagrożoną.

Natomiast Rada miasta sprzeciwia się otwarciu nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy sąsiadującym Rynku Kleparskim“, gdyż zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w powyższem miejscu ze względu na stosunki miejscowe i liczbę mieszkańców, jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek w Krakowie nie jest pożądanem gdyż egzystencja tychże byłaby przeto zagrożoną. (L. 12444/920 III a.).

Uchwalono.

5) Rada miasta zgadza się na otwarcie nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy placu Matejki w domach pod L. 2. do 8. włącznie lub w domach Nr 9 i 10“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Wilhelma Marguliesa z dnia 24 kwietnia 1920 r. L. 6648/III a. że zdaniem Rady miasta, utworzenie nowej apteki publicznej w powyższem miejscu ze względu na sto-

sunki miejscowe i liczbę mieszkańców jest pożądanem a przez otwarcie tej apteki egzystencja istniejących już w mieście Krakowie sąsiednich aptek nie będzie zagrożoną. (L. 12899/920 III a.).

Uchwalono.

6) Rada miasta zgadza się na otwarcie nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy ulicy Łobzowskiej, w części tejże ulicy z jednej strony od domu pod L. 2 po wylot ulicy Batorego lub z drugiej strony od wylotu ulicy Biskupiej do domu pod L. 29“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Stanisława Wojciecha 2-on Klisiewicza z dnia 26 października 1919 r. L. 15610/III a, że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w powyższem miejscu ze względu na stosunki miejscowe i liczbę mieszkańców jest pożądanem a przez otwarcie tej apteki egzystencja istniejących aptek nie będzie zagrożoną. (L. 10702/920 III a.).

Uchwalono.

7) Rada miasta zgadza się na otwarcie nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem:

„a) począwszy od Plantacji wzdłuż ulicy Karmelickiej w całej jej rozciągłości aż do realności pod Nro 12 włącznie, ewentualnie

b) od narożnika ulicy Dunajewskiege i Garbarbarskiej wzdłuż ulicy Łobzowskiej, do realności pod L. 22 włącznie wraz z obu narożnikami ulicy Łobzowskiej i Batorego“ — i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Czesława Apolinarego Michalika z dnia 12 maja 1919 r. L. 6166/III a., że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w powyższych miejscach ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności jest pożądanem a przez otwarcie tej apteki egzystencja istniejących już w mieście Krakowie sąsiednich aptek nie będzie zagrożoną. (L. 12447/920 III a.).

Uchwalono.

8) Rada miasta zgadza się na otwarcie nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy ulicy Karmelickiej Nr 1, 3, 5, 7, 9 z jednej strony, z drugiej Nr 2, 4, 6, 8, 10 i 14, albo do rogu ulicy Garbarskiej i Rajskiej“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji, a to odnośnie do podania Antoniego Józefa Koperskiego z dnia 1 sierpnia 1919 r. L. 9071/III a., że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w powyższem miejscu, ze względu na stosunki miejscowe i liczbę mieszkańców jest pożądanem a przez utworzenie tej apteki egzystencja istniejących już w mieście Krakowie sąsiednich aptek nie będzie zagrożoną. (L. 10213/920 III a.).

Uchwalono.

9) Rada miasta sprzeciwia się otwarciu nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy ulicy Szewskiej w całej rozciągłości“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośuie do podania magistra farmacji Józefa Antoniego Koperskiego z dnia 5 sierpnia 1919 r. L. 10527/III a., że zdaniem Rady miasta utworzynie nowej apteki publicznej w powyższem miejscu i liczbę mieszkańców, jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek w Krakowie nie nie jest pożądanem, gdyż egzystencja tychże byłaby przez to zagrożoną. (L. 10212/920 III a.).

Uchwalono.

10) Rada miasta zgadza się na otwarcie nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem:

a) „przy ulicy Zwierzynieckiej jednak tylko w jej części od Plant po ulicę Tarłowską z jednej strony a po ulicę Małą z drugiej strony, tudzież:

b) przy ulicy Kalwaryjskiej w dzielnicy XXII. Podgórze, jednak tylko w jej części od wylotu ulicy Kościuszki aż do bramy fortecznej“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Stanisława Krzykowskiego z dnia 24 stycznia 1920 r. L. 1186/III a., że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w powyższych miejscach ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności jest pożądanem a przez otwarcie tej apteki egzystencja już w mieście Krakowie sąsiednich aptek nie będzie zagrożoną.

Natomiast Rada miasta sprzeciwia się otwarciu nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem „przy ulicy Szewskiej“, gdyż zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w powyższem miejscu ze względu na stosunki miejscowe i liczbę sąsiednich isniejących już aptek w Krakowie nie jest pożądanem gdyż egzystencja tychże byłaby przez to zagrożoną. (L. 9708/920 III a.).

Uchwalono odmownie co do ulicy Kalwaryjskiej, zaś co do ulicy Zwierzynieckiej przychylnie a to ze względu na to, że przy ulicy Kalwaryjskiej otrzymał w międzyczasie koncesję na aptekę magister farmacji Leon Dekański.

11) Rada miasta zgadza się na otwarcie nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy ulicy Zwierzynieckiej w dowolnie obranem miejscu, jednak nie na całej jej długości, lecz tylko w jej części od Plant po ulicę Tarłowską z jednej strony a po ulicę Małą z drugiej strony“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Stanisława Wojciecha 2-on Klisiewicza, z dnia 13 listopada 1919 r. L. 15616/III a., że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej w powyższem miejscu, ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności jest pożądanem a przez otwarcie tej apteki egzystencja istniejących już w mieście Krakowie sąsiednich aptek nie będzie zagrożoną. (L. 10694/920 III a.).

Uchwalono.

12) Rada miasta sprzeciwia się otwarciu nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy placu Szczepańskim“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Józefa Antoniego 2-on Koperskiego z dnia 9 sierpnia 1919 r. L. 10284/III a., że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej na powyższem miejscu ze względu na stosunki miejscowe i liczbę ludności, jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek

w Krakowie nie jest pożądanem gdyż egzystencja tychże byłaby przez to zagrożoną. (L. 12445/920 III a).

Uchwalono.

13) Rada miasta sprzeciwia się otwarciu nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy placu Szczepańskim“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Stanisława Wojciecha 2-on Klisiewicza z dnia 12 listopada 1919 r. L. 15555/III a„ że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej na powyższem miejscu ze względu na stosunki miejscowe i liczbę mieszkańców, jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek w Krakowie nie jest pożądanem gdyż egzystencja tychże byłaby przez to zagrożoną. (L. 7923/920 III a).

Uchwalono.

14) Rada miasta sprzeciwia się otwarciu nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy ulicy Siennej w całej jej rozciągłości“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Józefa Antoniego 2-on Koperskiego z dnia 12 września 1919 r. L. 11907/III a., że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej na powyższem miejscu ze względu na stosunki miejscowe i liczbę mieszkańców, jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek w Krakowie nie jest pożądanem, gdyż egzystencja tychże byyłaby przez to zagrożoną. (12448/920 III a).

Uchwalono.

15) Rada miasta sprzeciwia się otwarciu nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy ulicy Szpitalnej w całej jej rozciągłości“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Józefa Antoniego 2-on Koperskiego z dnia 1 grudnia 1919 r L 16927/III a., że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej na powyższem miejscu ze względu na stosunki miejscowe i liczbę mieszkańców, jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek w Krakowie nie jest pożądanem, gdyż egzystencja tychże byłaby przez to zagrożoną. (L. 12964/920 III a.).

Uchwalono.

16) Rada miasta sprzeciwia się otwarciu nowej apteki publicznej w Krakowie ze stanowiskiem: „przy ulicy Starowiślnej w dowolnym punkcie tak z jednej jak z drugiej strony tej ulicy“ i oświadcza Magistratowi jako władzy politycznej I. instancji a to odnośnie do podania magistra farmacji Stanisława Wojciecha 2-on Klisiewicza z dnia 26 grudnia 1919 r. L. 18192/III a., że zdaniem Rady miasta utworzenie nowej apteki publicznej na powyższem miejscu, że względu na stosunki miejscowe i liczbę mieszkańców jak również i liczbę sąsiednich istniejących już aptek w Krakowie nie jest pożądanem, gdyż egzystencja tychże byłaby przez to zagrożoną. (L. 11113/920 III a.).

Uchwalono.

III. Wybór 8 członków Rady m. oraz reprezentantów Rządu, Izby handl. rękodzielniczej do miejsk. Muzeum przem. im. Andr. Baranieckiego.

Imieniem Prezydjum miasta, radca Magistratu Batko wnosi:

Rada miasta uchwali:

Wskutek zmiany statutu m. Muzeum przemysłowego im. Andrjana Baranieckiego uchwala Rada miasta powołać do Komisji Muzeum 8 członków Rady miasta, tudzież Reprezentantów Rządu, Izby handlowej i Izby rękodzielniczej nadto prof. szkoły przemysłowej Jana Bukowskiego i Ks. Kuznowicza.

Wiceprezydent Rolle przedkłada propozycję na 8 członków rady m.:

rm. Adelmann Aleks.
„ Kosobudzki Piotr
„ Łuczko Karol
„ Dr Muczkowski Józef
„ Nitsch Leonard
„ Oplustil Jan
„ Ostrowski Witold
„ Dr Wasung Wład. (L. 2414/920 IV).

Uchwalono.

IV. Wybór dwóch członków Wydziału miejskiej Kasy Oszczędności w Podgórzu.

Wiceprezydent Rolle proponuje:
Dr Jakób Aronsohn
Witold Sobolewski.

Uchwalono.

V. Wybór Komitetu dle akcji pomieszczeuia zbiorów Muzeum Narodowego.

Wiceprezydent Rolle proponuje:

Rm.: Drozdowski, Holeksa, Dr Ehrenpreis Zygm., Judkiewicz, Oplustil, Ostrowski, Peroś, Dr Lang, oraz 3-ch członków z poza Rady m. wydeleguje komitet Muzeum Narodowego. (L. 2413/920 IV.).

Uchwalono.

Rm. Popiel wnosi aby następujące sprawy przyjęto **en bloc.**

Uchwalono.

I. Kredyty dodatkowe.

1. Wniosek Sekcji II. i IV.

Rada miasta uchwali:

Celem pokrycia przekroczenia kredytu w dziale XII A. I. e. „Utrzymanie wodociągów w szkołach ludowych“ budżetu 1918/19 i II. półrocza 1919 r. w kwocie 7048 K. 14 hal. uchwala się kredyt dodatkowy dla tego działu. (L. 2916/20 IV).

2. Wniosek Sekcji II. i IV.

Rada miasta uchwali:

Celem pokrycia przekroczenia kredytu w dziale XII. D. poz. 18 b. Nie przewidziane wydatki wszystkich szkół ludowych (oświata) budżetu 1918/19 r. i II. półrocza 1919 r. w kwocie 402 K. 70 h. uchwala się dodatkowy kredyt dla tego działu. (L. 2629/19 IV).

3. Wniosek Sekcji II. i IV.

Rada miasta uchwali:

Celem pokrycia przekroczenia kredytu w dz. XII. A. I. u. „Zakupno i naprawa sprzętów szkolnych“

budżetu 1918/19 i II. półrocza 1919 r. w kwocie 26512 K. 99 hal. uchwala się dodatkowy kredyt dla tego działu. (L. 2913/920 IV).

4. Wniosek Sekcji II IV.

Rada miasta uchwali:

Celem pokrycia przekroczenia kredytu w dziale XII. A. I. u 5. (potrzeby kancelaryjne). Utrzymanie biura Rady szkolnej okręgowej budżetu 1918/19 r. i II. półrocze 1919 r. w kwocie 447 K. 10 hal. uchwala się dodatkowy kredyt dla tego działu. (L. 1794/920 IV)

5. Wniosek Sekcji II. i IV.

Rada miasta uchwali:

Celem pokrycia przekroczenia kredytu w dziale XII. A. I. płaca zastępców i pomoc. w obsłudze (szkoły ludowej) budżetu 1918/19 i II. półrocza 1919 r. w kwocie 84306 K. 95 hal. uchwala się dodatkowy kredyt dla tego działu. (L. 2076/920 IV).

6. Wniosek Sekcji I. II.

Rada miejska uchwali:

Przyznaje się na pokrycie niedoborów dla Dz. VII. p. 2. b. „utrzymanie budynków zakładu ogrodów miejskich i w parku na Krzemionkach" kredyt dodatkowy na rok 1918/19 w kwocie 6.890 K. 20 hal. (L. /920 I a).

II. Sprawozdania o zamknięciu rachunk. jatek i masarni miejskich.

Wnioski Subkomitetu dla badania rachunków przedsiębiorstw miejskich i Sekcji II.

Rada miasta uchwali:

1) Sprawozdanie o zamknięciu rachunkowem funduszów jatek i masarni miejskiej po koniec r. 1919 przyjmuje się do zatwierdzającej wiadomości.

2) Podwyższa się bankowy kredyt dla miejskiej masarni do kwoty $1^1/_2$ miljona marek. (223/920 Z. jatek i mas.).

III. Sprawozdanie rachunkowe funduszu regulacji miasta.

Wniosek Sekcji II.

Rada miasta uchwali:

1) Przyjmuje się do zatwierdzającej wiadomości sprawozdanie M. I. O. z dnia 10 października 1919 r. o obrotach kasowych i stanie funduszu regulacji i uporządkowania miasta za rok administracyjny od 1 lipca 1917 do 30 czerwca 1918 r.

2) Przyjmuje się do zatwierdzającej wiadomości zamknięcie rachunku funduszu regulacji i uporządkowania miasta za rok administracyjny od 1 lipca 1917 do 30 czerwca 1918 r. i udziela się odpowiedzialnym urzędnikom M. I. O. absolutorjum. (L. 4300/1919 I a.).

IV. Linje regulacyjne.

Wniosek Sekcji I.

Rada miasta uchwali:

Z mocy § 16 do noweli do ust. bud. krak. Nr. 89 zatwierdza się linję budowlaną dla wschodniej strony ulicy Rzeźniczej na Grzegórzkach dz. XIX. na długości między wylotem ul. Masarskiej a Rzeźnią miejską według linji oznaczonej na planie Budownictwa miejskiego Oddział B. z dnia 3. VIII. 1920 r. kolorem czerwonym i głoskami a, b. (L. 1229/920 Bb).

V. Wniosek Sekcji I.

Rada miasta uchwali:

1) Zatwierdza się linję regulacyjną południowej strony ul. Cieszyńskiej w Krowodrzy dz. XVIII. według linji czerwonej oznaczonej na planie Budownictwa m. Oddział B. z dnia 27. VII. 1920 r. głoskami a, b, c, d.:

Z odstępem przeciętnie 16 m. od uchwalonej poprzednio linji regulacyjnej z północnej strony tej ulicy.

2) Zatwierdza się uporządkowanie ul. Cieszyńskiej na powyższej długości na podstawie noweli do § 16 z dnia 28. III. 1910 r ust. bud. krak.

3) Poleca się Magistratowi w myśl powyższej noweli przystąpić do wykupu potrzebnych gruntów, opracować kosztorysy i przedstawić je Radzie miejskiej do zatwierdzenia. (L. 1214/920 Bb).

VI. Otwarcie uliczki w Dz. VIII.

Wniosek Sekcji I.

Rada miasta uchwali:

1) Reasumuje się uchwałę Rady miasta z dnia 31 października 1912 r. ustęp 2. odnośnie do otwarcia z urzędu uliczki na gruntach Grünwalda przy północno-wschodnim narożniku ul. Szerokiej (dz VIII), natomiast zezwala się na urządzenie tamże przez petenta w myśl jego propozycji do l. Mgtu $\frac{1772}{Bb.}$/19 passażu 6 m. szerokiego w kierunku prostopadłym do ul. Miodowej, zabudowanego na wyższych piętrach.

2) Uchwała powyższa wchodzi w życie z dniem zatwierdzenia przez Magistrat dotyczących planów budowy północno-wschodniego narożnika ul. Szerokiej przez petenta przedłożyć się mających. (L. 1772/919 Bb).

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godz. $8^1/_2$ wieczór.

Posiedzenie tajne (41 w kad. XVII.) **w dniu 25 sierpnia 1920.**

I. Zaopatrzenie.

P. Karolinie Ziembaczewskiej, wdowie po śp. Władysławie, dozorcy stajen Zakładu czyszczenia miasta, przyznano od dnia śmierci męża tj. od 6 marca 1920 w drodze łaski dożywotnie zaopatrzenie w kwocie 600 Mkp. rocznie. (Lprez. 1100/920).

II. Powołanie radcy miejskiego.

Radcę miejskiego p. Mojżesza Schmelkesa uznano po myśli § 52 statutu miejskiego za ustępującego.

Na miejsce opróżnione powołano do Rady miasta p. Dra **Józefa Drobnera**, adwokata krajowego w Krakowie. (Lprez. 1809/920).

III. Nominacja w szkole gospod. domow.

Zamianowano p. **Helenę Tomaszewską**, nauczycielką m. szkoły gospodarstwa domowego, policzając jej 21 lat służby (od 1/10 1890) spędzonej jako sekretarka Kursów wyższych dla kobiet im. Baranieckiego.